



SÁROSPATAK VÁROS
ALPOLGÁRMESTERÉTŐL
3950 Sárospatak, Rákóczi út 32.
Tel.: 47/513-250 Fax.: 47/311-404
E-mail: sarospatak@sarospatak.hu



Ügyfélfogadás ideje: Hétfő: 8-12 és 13-16 óráig, szerda: 8-12 és 13-17:30 óráig, péntek: 8-12 óráig

J A V A S L A T

- a Képviselő-testületnek -

önkormányzati tulajdonú tavak haszonbérlet útján történő hasznosítására

Tisztelt Képviselő-testület!

A Sárospatak belterület 4087/15 hrsz-ú beépítetlen területen, valamint a Sárospatak külterület 0389 hrsz-ú, kivett anyagbánya elnevezésű területen lévő tavak 2016. júliusában adásvétel jogcímen került Sárospatak Város Önkormányzata tulajdonába.

Sárospatak Város Önkormányzata a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Kormányhivatal Földművelésügyi és Erdőgazdálkodási Főosztályától 2016. év végén halászati jog biztosítását kérte, melyet a hatóság a Sárospatak 4087/15 hrsz-ú ingatlanon lévő tó vonatkozásában Sárospatak I. számú bányató elnevezéssel, míg a 0389 hrsz-ú ingatlanon lévő tó vonatkozásában Sárospatak II. számú bányató elnevezéssel nyilvántartásba vett.

A Bodrogmenti Sporthorgász Egyesület 2017. március 22-én kérelmet nyújtott be a fenti két tó haszonbérbe vételére.

Tekintettel arra, hogy a halászati jog kötelezettségekkel jár (haltelepítés, napijegy árusítás, üzemterv stb.), ezért javaslom a Képviselő-testületnek, hogy a fenti tavakat - a korábbiakhoz hasonlóan (Bodrog Keleti-holtág, Csepel-tó) - adja haszonbérbe a Bodrogmenti Sporthorgász Egyesület (3950 Sárospatak, Kossuth út 65.) részére.

Javaslatomhoz mellékelem a haszonbérleti szerződések tervezetét.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a javaslatot megtárgyalni, majd a két tó hasznosításáról döntení szíveskedjen.

Sárospatak, 2017. március 23.

Készítette: Törökné Hornyák Rita
vezető-tanácsos

Sikora Attila
alpolgármester

SÁROSPATAK VÁROS ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK

...../2017. (.....) KT.

h a t á r o z a t a

önkormányzati tulajdonú tavak haszonbérlet útján történő hasznosításáról

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete a Sárospatak belterület 4087/15 hrsz-ú beépítetlen területen, valamint a Sárospatak külterület 0389 hrsz-ú, kivett anyagbánya elnevezésű területen lévő tavak hasznosítására vonatkozó haszonbérleti szerződésről szóló javaslatot megtárgyalta és az alábbiak szerint határozott:

A Képviselő-testület a fenti tavakat

A/ a javaslat 1-2. mellékletét képező haszonbérleti szerződésekben foglalt feltételekkel haszonbérbe adja a Bodrogmenti Sporthorgász Egyesület (3950 Sárospatak, Kossuth u. 65.) részére 2017. április 1-től 2017. december 31-ig terjedő időszakra.

A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a haszonbérleti szerződések aláírására.

B/ nem adja haszonbérbe.

Felelős: polgármester

Határidő: azonnal

1. melléklet a KT. határozathoz

HASZONBÉRLETI SZERZŐDÉS

mely létrejött egyrészről

Sárospatak Város Önkormányzata (3950 Sárospatak, Rákóczi út 32., képviseli: Aros János polgármester, törzsszám: 726490, adószám: 15726494-2-05, bankszámlaszám: 1734169-15350095-00000000) **továbbiakban haszonbérbeadó**

másrészről

a Bodrogmenti Sporthorgász Egyesület (3950 Sárospatak, Kossuth u. 65., képviseli Pingor Zsolt elnök, adószám: 19918943-2-05, bankszámlaszám: 11734169-20002372-00000000) **továbbiakban haszonbérelő** között alulírott napon és helyen, a következő feltételekkel:

1. Haszonbérbeadó haszonbérbe adja, haszonbérelő haszonbérbe veszi a Sárospatak belterület 4087/15 helyrajzi számú ingatlanon lévő, 2 ha 264 m² nagyságú, kivett beépítetlen terület megnevezésű, a természetben a Gárdonyi Géza utca és a Budai Nagy Antal utca között található bányató (Téglagyári-tó) Sárospatak Város Önkormányzata tulajdonában lévő, a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Kormányhivatal Földművelésügyi és Erdőgazdálkodási Főosztálya által Sárospatak I. számú bányató elnevezéssel nyilvántartásba vett ingatlant.
2. Szerződő felek megállapítják, hogy az itt megjelölt ingatlan a természetben egy vízfelületet képez.
3. Szerződő felek jelen haszonbérleti szerződést határozott időre, 2017. április 1. napjától 2017. december 31-ig tartó időtartamra kötik, mely szerződés a határidő lejártá előtt a felek közös akaratával meghosszabbítható.
4. Az 1. pontban megjelölt vízterület haszonbérleti díja: 1.000,- Ft + ÁFA/ha/év, mely évente az előző év inflációjának megfelelő mértékben kerül emelésre. Haszonbérelő a haszonbérleti díjat minden év október 31-ig köteles haszonbérbeadó részére megfizetni.
5. Haszonbérelő tudomásul veszi, hogy késedelmes fizetés esetén a Ptk. szerinti, az esedékesség időpontjától számított késedelmi kamatot köteles fizetni.
6. Haszonbérelő elfogadja, hogy a halászati/horgászati hasznosítás csak az elsődleges közcélú vízgazdálkodási rendeltetéssel összhangban – a haszonbérelő kockázatára – végezhető, így köteles alárendelnie a halászati/horgászati hasznosítás üzemrendjét a következők szerint részletezett engedélyekben, szabályzatokban foglaltaknak.
7. A haszonbérelő köteles betartani a vízterület hasznosításával kapcsolatos szakhatósági előírásokat, a halászatról és a horgászatról szóló 1997. évi XLI. törvényben foglaltakat, és a halászati hatóság által előírt követelményeket, különösen az érvényes, a halászati hatóság által jóváhagyott üzemterv szerinti hasznosítást. Ezen előírások be nem tartásából eredő összes következmény haszonbérelőt terheli.
8. Haszonbérelő köteles a haszonbérlet tárgyát képező ingatlant rendeltetésszerűen, a jó gazda gondosságával használni.
9. Haszonbérelő a bérelt ingatlant további haszonbérbe nem adhatja, illetve azt harmadik személy részére nem engedheti át.
10. Haszonbérelő jogosult jelen haszonbérleti szerződés alapján a szerződés, ill. a jogszabályok által megengedett kereteken belül az ingatlan használatára és hasznai szedésére.

11. Azon többletmunkák vonatkozásában, amelyek annak okán keletkeznek, hogy a haszonbérelő – neki felróható módon – az általában elvárható gondosság mércéjét a gazdasági tevékenységével összefüggésben a haszonbérbeadó vagyongazdálkodásába tartozó területeken – pl. felázott utak használatával, a gyeptakaró kíméletlen igénybe vételével, fák bedöntése a mederbe, stb. – elmulasztja betartani, haladéktalan helyreállítási kötelezettséggel tartozik. Ha ebből adódóan a haszonbérbeadónál kár vagy többlet költség keletkezik, a haszonbérelő köteles megtéríteni.
12. A haszonbérelő a víz minőségét károsan nem befolyásolhatja. A takarmányozással, technológiai hibákkal, stb. összefüggő vízszennyezés miatt teljes felelősség terheli. A lehetőségekhez mérten az üzemeltetés során törekszik a vízminőség megővására. A halélettani szempontból történő vízminőség vizsgálatokat, valamint a halállomány életfeltételeinek javítását szolgáló beavatkozásokat (lékvágás, oxigén bevitel, stb.) a hasznosítónak kell elvégeznie.
13. Haszonbérelő köteles gondoskodni a vízi létesítményeken, illetve azok közvetlen közelében a balesetvédelmi óvó rendszabályok betartásáról, valamint a part és környezetének tisztaságáról, a hulladékkezelés szabályszerű végzéséről (hulladékátroló edényzetek kihelyezése, hulladék gyűjtése, elszállítása), valamint a humán higiéniai feltételek (illemhelyek, kézmosók, stb. kijelölése, tisztántartása) biztosításáról.
14. Abban az esetben, ha a haszonbérelő szerződéses kötelezettségét megszegi, haszonbérbeadó jogosult jelen szerződést azonnali hatállyal felmondani, így különösen, ha a haszonbérelő:
 - a./ a haszonbérleti szerződésben foglalt kötelezettségét – a teljesítésre megfelelő határidőt tartalmazó – felszólítás ellenére sem teljesíti.
 - b./ a halászati jogot alhaszonbérletbe adja, arra haszonélvezeti vagy használati jogot alapít.
 - c./ tevékenységével a természetvédelem, illetve a vízgazdálkodás érdekét súlyosan veszélyeztet.
 - d./ a haszonbérleti díjat nem fizeti meg.
15. A haszonbérbeadó – a haszonbérelő sürgősségi háborítása nélkül – bármikor ellenőrizheti a használatot.
16. Haszonbérelő a haszonbérbeadó előzetes írásos engedélye nélkül halgazdálkodással kapcsolatos beruházást (halászati létesítmények, berendezések telepítése) nem végezhet a haszonbérbe vett területen.
17. A megállapodás megszűnése után a haszonbérelő köteles valamennyi, általa a vízben, a vízi létesítményen, illetve azok közelében elhelyezett tárgyait, eszközeit elszállítani, a területet rendezett és helyreállított állapotban – a használatba vételkor felvett jegyzőkönyv alapján – a haszonbérbeadónak átadni. A haszonbérelő otthagytól dolgaiért a haszonbérbeadó nem tartozik felelősséggel.

Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a halászati törvény, valamint annak végrehajtására kiadott rendelet, valamint a termőföldről szóló törvény, továbbá a Ptk. vonatkozó rendelkezései az irányadók.

Jelen szerződést felek közös elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írják alá.

Sárospatak, 2017. hónap nap

.....
Sárospatak Város Önkormányzata
haszonbérbeadó

.....
Bodrogmenti Sporthorgász Egyesület
haszonbérelő

HASZONBÉRLETI SZERZŐDÉS

mely létrejött egyrészről

Sárospatak Város Önkormányzata (3950 Sárospatak, Rákóczi út 32., képviseli: Aros János polgármester, törzsszám: 726490, adószám: 15726494-2-05, bankszámlaszám: 1734169-15350095-00000000) **továbbiakban haszonbérbeadó**

másrészről

a Bodrogmenti Sporthorgász Egyesület (3950 Sárospatak, Kossuth u. 65., képviseli Pingor Zsolt elnök, adószám: 19918943-2-05, bankszámlaszám: 11734169-20002372-00000000)

továbbiakban haszonbérelő között alulírott napon és helyen, a következő feltételekkel:

1. Haszonbérbeadó haszonbérbe adja, haszonbérelő haszonbérbe veszi a Sárospatak külterület 0398 helyrajzi számú, 6 ha 8767 m² nagyságú, kivett anyagbánya megnevezésű, a természetben a Csepel-tó mögötti területen található bányató (Gazos) Sárospatak Város Önkormányzata tulajdonában lévő, a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Kormányhivatal Földművelésügyi és Erdőgazdálkodási Főosztálya által Sárospatak II. számú bányató elnevezéssel nyilvántartásba vett ingatlant.
2. Szerződő felek megállapítják, hogy az itt megjelölt ingatlan a természetben egy vízfelületet képez.
3. Szerződő felek jelen haszonbérleti szerződést határozott időre, 2017. április 1. napjától 2017. december 31-ig tartó időtartamra kötik, mely szerződés a határidő lejárta előtt a felek közös akaratával meghosszabbítható.
4. Az 1. pontban megjelölt vízterület haszonbérleti díja: 1.000,- Ft + ÁFA/ha/év, mely évente az előző év inflációjának megfelelő mértékben kerül emelésre. Haszonbérelő a haszonbérleti díjat minden év október 31-ig köteles haszonbérbeadó részére megfizetni.
5. Haszonbérelő tudomásul veszi, hogy késedelmes fizetés esetén a Ptk. szerinti, az esedékesség időpontjától számított késedelmi kamatot köteles fizetni.
6. Haszonbérelő elfogadja, hogy a halászati/horgászati hasznosítás csak az elsődleges közcélú vízgazdálkodási rendeltetéssel összhangban – a haszonbérelő kockázatára – végezhető, így köteles alárendelnie a halászati/horgászati hasznosítás üzemrendjét a következők szerint részletezett engedélyekben, szabályzatokban foglaltaknak.
7. A haszonbérelő köteles betartani a vízterület hasznosításával kapcsolatos szakhatósági előírásokat, a halászatról és a horgászatról szóló 1997. évi XLI. törvényben foglaltakat, és a halászati hatóság által előírt követelményeket, különösen az érvényes, a halászati hatóság által jóváhagyott üzemterv szerinti hasznosítást. Ezen előírások be nem tartásából eredő összes következmény haszonbérelőt terheli.
8. Haszonbérelő köteles a haszonbérlet tárgyát képező ingatlant rendeltetésszerűen, a jó gazda gondosságával használni.
9. Haszonbérelő a bérelt ingatlant további haszonbérbe nem adhatja, illetve azt harmadik személy részére nem engedheti át.
10. Haszonbérelő jogosult jelen haszonbérleti szerződés alapján a szerződés, ill. a jogszabályok által megengedett kereteken belül az ingatlan használatára és hasznai szedésére.

11. Azon többletmunkák vonatkozásában, amelyek annak okán keletkeznek, hogy a haszonbérelő – neki felróható módon – az általában elvárható gondosság mércéjét a gazdasági tevékenységével összefüggésben a haszonbérbeadó vagyongazdálkodásába tartozó területeken – pl. felázott utak használatával, a gyeptakaró kíméletlen igénybe vételével, fák bedöntése a mederbe, stb. – elmulasztja betartani, haladéktalan helyreállítási kötelezettséggel tartozik. Ha ebből adódóan a haszonbérbeadónál kár vagy többlet költség keletkezik, a haszonbérelő köteles megtéríteni.
12. A haszonbérelő a víz minőségét károsan nem befolyásolhatja. A takarmányozással, technológiai hibákkal, stb. összefüggő vízszennyezés miatt teljes felelősség terheli. A lehetőségekhez mérten az üzemeltetés során törekszik a vízminőség megővására. A halélettani szempontból történő vízminőség vizsgálatokat, valamint a halállomány életfeltételeinek javítását szolgáló beavatkozásokat (lékvágás, oxigén bevitel, stb.) a hasznosítónak kell elvégeznie.
13. Haszonbérelő köteles gondoskodni a vízi létesítményeken, illetve azok közvetlen közelében a balesetvédelmi óvó rendszabályok betartásáról, valamint a part és környezetének tisztaságáról, a hulladékkezelés szabályszerű végzéséről (hulladékátroló edényzetek kihelyezése, hulladék gyűjtése, elszállítása), valamint a humán higiéniai feltételek (illemhelyek, kézmosók, stb. kijelölése, tisztántartása) biztosításáról.
14. Abban az esetben, ha a haszonbérelő szerződéses kötelezettségét megszegi, haszonbérbeadó jogosult jelen szerződést azonnali hatállyal felmondani, így különösen, ha a haszonbérelő:
 - a./ a haszonbérleti szerződésben foglalt kötelezettségét – a teljesítésre megfelelő határidőt tartalmazó – felszólítás ellenére sem teljesíti.
 - b./ a halászati jogot alhaszonbérletbe adja, arra haszonélvezeti vagy használati jogot alapít.
 - c./ tevékenységével a természetvédelem, illetve a vízgazdálkodás érdekét súlyosan veszélyeztet.
 - d./ a haszonbérleti díjat nem fizeti meg.
15. A haszonbérbeadó – a haszonbérelő sürgősségi háborítása nélkül – bármikor ellenőrizheti a használatot.
16. Haszonbérelő a haszonbérbeadó előzetes írásos engedélye nélkül halgazdálkodással kapcsolatos beruházást (halászati létesítmények, berendezések telepítése) nem végezhet a haszonbérbe vett területen.
17. A megállapodás megszűnése után a haszonbérelő köteles valamennyi, általa a vízben, a vízi létesítményen, illetve azok közelében elhelyezett tárgyait, eszközeit elszállítani, a területet rendezett és helyreállított állapotban – a használatba vételkor felvett jegyzőkönyv alapján – a haszonbérbeadónak átadni. A haszonbérelő otthagytól dolgaiért a haszonbérbeadó nem tartozik felelősséggel.

Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a halászati törvény, valamint annak végrehajtására kiadott rendelet, valamint a termőföldről szóló törvény, továbbá a Ptk. vonatkozó rendelkezései az irányadók.

Jelen szerződést felek közös elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írják alá.

Sárospatak, 2017. hónap nap

.....
Sárospatak Város Önkormányzata
haszonbérbeadó

.....
Bodrogmenti Sporthorgász Egyesület
haszonbérelő